

Трибуна вільного
українського слова
на вільній
американській землі

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редакції і Адміністрації:
Svoboda, 81-83 Grand St.,
Jersey City, N. J.
Тел.: Henderson 4-0237
УНЧ: Henderson 5-8740

РІК LXIII Ч. 202 TWO SECTIONS (SECTION 1) ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК, СУБОТА, 20-го ЖОВТНЯ (OCTOBER) 1956. ДЕСЯТЬ ЦЕНТІВ — TEN CENTS No. 202 VOL. LXIII.

АЙЗЕНГАВЕР ЗНОВУ ВИКАЗУЄ НЕРЕАЛЬ- НІСТЬ ПРОПОЗИЦІЙ СТІВЕНСОНА

АЙЗЕНГАВЕР НАЗИВАЄ „ГРУШКАМИ НА ВЕРБІ“ І „ПОВОЖНИМ БАЖАННЯМ“ ПРОПОЗИЦІЇ ДЕМОКРАТИЧНОГО КАНДИДАТА ДЛЯ ПРИПИНЕННЯ ПРОВ 3 ВОДНЕЮ БОМБЕЮ

Портленд, Орегон. — Обицяючи „грушок на вербі“ чи „кола на небі“ („пай ін дї снэй“) та „повожним бажанням“ називав президент Айзенгавер пропозиції Адля Стивенса, демократичного кандидата на президента, відносно припинення дальших пробних експлозій водневої бомби в надії, що за таким прикладом „доброї волі“ підуть описи Советів. Промовляючи до групи републиканських прайвців, президент Айзенгавер твердив, що американський народ в ціягорічних виборах матиме до вибору між цими „грушками на вербі“, що їх пропонує демократичний кандидат, або „твердою свідомістю і досвідом“. Кожний бажав миру — твердив Президент, — але проблема є, чи ми змагаємося до тієї мети з позиції сили і завдяки протистоянню рукою до приязні із словами: „якщо ви не бажаєте приязні, то матимемо до діла з наймогутнішою нацією в світі“. Два рази в цьому сторіччі Америка мусіла зустрічатися війною в слабості, але це не повинно і не має повторитися — за-

НІКСОН — ЗА СВО- БОДУ ПОНЕВОЛЕ- НИХ МОСКВОЮ НАРОДІВ

Нью Йорк. — Промовляючи на 12-му річному бенкеті Промисловної Фундації ім. Алфреда Е. Смита, що відбувся в залах Ваддорф-Асторія в Нью Йорку, віце-президент і кандидат на віце-президента Річард Е. Ніксон заявив, що першим завданням Америки є справа звільнення 800 мільйонів людей, поневолених сьогодні комуністичними диктаторами, і підкреслив, що Американська Революція буде здійсненою вповні тільки тоді, коли свобода і незалежність стануть дійсністю в усьому світі. Це завдання залишається засадничим і першим, навіть тоді, коли в таких чи в інших практичних справах американські провідні діла мусять зустрічатися і переговорювати з провідними і представниками комуністичних держав. Щоб осягнути повну безпеку, треба — за словами Ніксона — добитися найперше загальної роззброєння і в дальшому докласти комуністам, що міжнародна співпраця буде можливою і дійсною тільки тоді, коли всі члени цієї міжнародної спільноти будуть вільні.



В великій залі ради міністрів у Москві почалися переговори японської делегації, очоленої прем'єром Гатоюмою, із совєтським урядом в справі підписання мирового договору. Перший від правої руки — японський прем'єр Ічіро Гатоюма, перші з лівого боку — Хрущов і Булганін.

Торкаючись внутрішньо-американських проблем, Ніксон підкреслює свою впевненість в можливості здійснити повну інтеграцію у ЗДА і перемогти теперішню кризу в цій ділянці. Представив Ніксона, як одного з перших громадян Америки, кардинал Френсіс Спеллман. В бенкеті брали участь разом з Ніксоном такі видатні демократи, як губернатор Гарриман і посол Ніксона в Парижі, Вагнер. Промова Ніксона була загальнополітичною.

СОВЕТИ І ЯПОНІЯ ПОГОДИЛИСЬ ЩОДО МИРОВОГО ДОГОВОРУ

Москва. — Совети і Японія осягнули порозуміння щодо закінчення формального стану війни між ними, існуючого від 1945 року, і про наві'язання дипломатичних вза-в'язань. Урочисте підписання відповідного договору передбачено на п'ятницю 19 жовтня ц. р. Подробіці порозуміння виготовив заступник японського прем'єра Гатоюма в цій останній стадії переговорів, японський міністр хліборобства Ічіро Кімо, і совєтський віце-міністр закордонних справ Андрій Громико. Ані Гатоюма, ані Кімо, який в останній хвилині відкинувся, що до Хрущова, не вдалося осягнути від совєтських

КОРАБЛІ ЗДА ПЕРЕСТА- НУТЬ ПЛАТИТИ ЄГИП- ТОВІ ЗА ПЕРЕЇЗД СУЕЗОМ

Лондон. — Амбасадори 15 держав, які зголосили свою участь в Асоціації користувачів Суецького каналу, зібралися в четвер 17 ц. м. у Лондоні на дальшу нараду над наміченим практичною праці Асоціації, при чому найважливішою подією стала вистіпка, що З'єднені Держави готові підтримати Асоціацію користувачів каналу, приєднавшись до постанови Англії і Франції щодо вилучення оплат за переїзд каналом до каси Асоціації, а не Єгипту. Ці оплати були б передані Єгиптові аж після пологдження конфлікту. Під американським прапором плыве розмірно небагато кораблів, що користуються з Суецького каналу, бо зазедве 3% таємного руху. Проте американці є власниками численних кораблів, здебільша танкерів, які плывуть під прапором Панами чи Ліберії, і такі кораблі, разом із американськими, становлять 18% всіх кораблів, що переливаю в минулому році Суецький канал. Англійський міністр закордонних справ Селвайн Ллойд, нараджуючись з державним секретарем Доллессом над справою Суецького конфлікту під час минулотижневої сесії Ради Безпеки в Нью Йорку, просив Доллеса, щоб ЗДА приєдналася до Франції і Англії щодо спільного вилучення оплат за переїзд каналом до каси Асоціації. Він колишній конфлікт з Єгиптом за Суез, Англія і Франція вилучають оплати за переїзд каналом на заблюноване корто Єгипту у тих країнах, але американські кораблі платили новій єгипетській управі каналу. Державний секретар спершу мав сумніви, чи американський уряд має правні підстави впливати на своїх громадян, власників кораблів, зареєстрованих в Панами чи Ліберії, як вони мають полагатися оплати за користування Суецьким каналом. Коли тепер державний департамент ринувся вплинути на те, щоб оплати з усіх кораблів, які є власністю американських компаній чи приватних власників, були скеровувані до каси Асоціації користувачів каналу, то це в практиці означає б зменшення на одну третину прибутків Єгипту з каналу. Таким чином Асоціація могла б, прийнявши те саме рішення щодо кораблів решти 14-х своїх членів, завдати великого матеріального удару Єгиптові. Це була б така фінансова санкція, яка відразу поставила б руба співу, чи Єгипет всліл покривати кошти адміністрації каналу, коли кругло 75% користувачів каналу не оплачують належностей за переїзд, і чи єгипетська адміністрація каналу схильна далі переводити через канал всі ті кораблі. У дальших нарадах Асоціації буде з'ясована ця проблема. Другою а й в а важливою справою Асоціації є призначення її постійного генерального адміністратора. Появилася вистіпка, що Д. запропонувала на те своєго сина генерального консула в Нью Йорку, Ейвінда Варгелеса, фактично в навігаційних справах. Це ж торкається дальших переговорів з Єгиптом, то єгипетський міністр закордонних справ Махмуд Фауї відбуду перший свій відліток з Нью Йорку дозвуг розмову з генеральним секретарем ОН Гаммершильдом. Він передав йому бупіть вперше конкретний проект компромісу, як його узявлас собі Єгипет.

Стівенсон повторює свої пропозиції щодо онасування обов'язку військової служби

Понгстау, Огайо. — Адля Стивенсон, демократичний кандидат на президента, повторив тут минулого четверга, 18-го жовтня, свої пропозиції щодо скасування обов'язку військової служби. На місце загальної військової служби Стивенсон пропонує курсу професійних, високовиншюленних і добре платних добровольців. В кожному разі що справу, по думці Стивенса, повинен вирішити весь американський народ, а не одна людина — один генерал — навіть не одна людина на становищі президента. Стивенсон зокрема докоряв президентові Айзенгаверові за те, що він намагається припинити дебати в цій справі. Рівночасно напалював повдомулення про те, що зараз більша демократія висловлюється в користь пропозиції Стивенса.

Американські фермери одержали вже \$68.5 мільйона із Земельного Банку

Вашингтон. — Департамент сільського господарства подав до відіа, що фермери із 41 стейту одержали до дня 12 жовтня 68,500,000 дол. субвенцій із Земельного Банку, створеного спеціальною ухвалою Конгресу в рамках Акту про допомогу фермерам. Найбільшу суму, бо аж 20,714,412 дол. одержали фермери із стейту Айова. Фермери з Тексасу одержали 7,852,242 дол. З інших стейтів одержали Іллінойс і Савт Дакота по понад 4 мільйони, Міссурі понад 3 мільйони, Індіана, Небраска, Норт Кароліна й Оклахома по понад 2 мільйони і стейти Колорадо, Кензас, Кентакі, Мінесота, Нью Мексіко по понад один мільйон дол. Фермери із стейту Нью Йорк одержали 43,290 дол. Субвенції із Земельного Банку призначені для фермерів, що обмежили площу засівів, щоб не збільшувати зайвих надвишок збіжжя. Водночас із цим департамент сільського господарства подав до відіа, що 193,253 фермери підписали договори про несазання пшеницею 9,051,292 акрів в ціягорічному зимовому сезоні. Всі ці фермери одержать в рекомпенсату понад 170,000,000 доларів. Деякі з сенаторів домагаються переведення перерешувань, щоб встановити справедливість чи слушність розподілювання субвенцій.

Уряд докладає всіх зусиль, щоб звільнити американців, в'язаних китайськими комуністами

Індіанопіс. — У відповідь на листа крайового команданта Американського Легіону Вільмуса Ц. Деніела, висланого до републиканських і демократичних кандидатів на президента і віце-президента, президента Айзенгавер надіслав на адресу Деніела телеграму, в якій обіцяє докласти всіх зусиль для звільнення американців, що все перебувають в полоні або в'язаних комуністичного Китаю. У своїй телеграмі през. Айзенгавер стверджує, що уряд затурбований долею багатьох соток американців, здебільша воїнів, що „пропали безвісти“ під час корейської війни і що про них без сумніву мусить знати китайський комуністичний уряд. Президент Айзенгавер підкреслює, що у свій відповідь, що його уряд ніколи не забавав про цю справу і зробив досі вже багато для розшування і звільнення тих, „пропалих безвісти“, і свої зусиль в цьому напрямі продовжує і буде продовжувати. Водночас із відповіддю през. Айзенгавер Деніел одержав листа від демократичного кандидата на президента Адля Стивенса, в якому Стивенсон запевняє, що, якщо він буде обраний президентом, то він особисто керуватиме урядовою акцією за звільнення американських полонених, що їх протизаконно і без будь-яких оправдань причин затримують ще й сьогодні комуністи. Повідіку китайських комуністів назвав Стивенсон „нестерпимою“.

Два американські лікарі — лауреатами нагороди Нобля

Стокгольм. — Нагороду Нобля на 1956 рік за досягнення в ділянці медицини і фізіології поділено між трьох учених — американців, професорів Колумбійського Університету й одного західно-німецького лікаря. Призначено ціягорічну нагороду за дослідження в ділянці серцевих хвороб. Одержали нагороду д-р Дікінсон Р. Річардс і д-р Андре Ф. Курнард, обидва з Колумбійського Університету.



Д-р Андре Курнард (ліворуч) і д-р Дікінсон Р. Річардс. — професори Колумбійського університету, що стали співучасниками ціягорічної нагороди Нобля за досягнення в ділянці медичних і фізіологічних дослідів. Д-р Курнард — за походженням француз.

Нассер легковажить комуністичну небезпеку

Каїро. — Єгипетський президент Гамаль Нассер заявив представникам „Нью Йорк Таймсу“ Гасконів Болдвінів, відомому знавцеві військових справ, що він, Нассер, не боїться комунізму, бо в Єгипті, мовляв, комуністів є мінімально, а з Советів прибуло до Єгипту тільки небагато летуських інструкторів. Зате Нассер зв'язує з Советами надії на фінансування ними Асаванської греблі. Таке, мовляв, обіцяв Нассерові совєтський амбасадор Кіслюков. Нассер признає, що не говорив про це з совєтським міністром закордонних справ Шелпіловим. Нассер заперечив, наче б хотів вигравати Захід проти Сходу. Він запевняє, що готов на співпрацю з Заходом у справі Суезу в такій формі, яка не була б чужим верховодством, бо, мовляв, попередив, знаціоналізовану Нассером Компанію Суецького Каналу, була, „державною в державі“. Єгипетський президент не бачить ніяких дальших труднощів для єгипетської адміністрації каналу. Він заперечив, наче б змагав до „арабської імперії“ під своїм проводом, але признає, що йому залежить на сильному фронті арабських держав, бо „ізолюваний Єгипет програв“. В односторонній розмові з американським журналістом Гамаль Нассер оповідав про аграрну реформу в Єгипті і про конечність збудувати Асаванську греблю. Запитаний Болдвіном щодо його, Нассера, диктаторської системи правління, Нассер відповів: „Як довго нарід підтримує мене, то нема диктатури, а коли перестане мене підтримувати, то я відійду“.

Індія вестиме кампанію за заборону атомових пробних вибухів

Об'єднані Нації. — На юній сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, яка збереться 12 листопада, Єгипет поведе кампанію за заборону переводити експериментальні вибухи атомових і водневих бомб. Перший внесок в цій справі Індія зголосила була на Комісії для справ роззброєння в ОН ще в квітні 1954 р. Індійський прем'єр Джавагарал Неру дуже взяв собі до серця поранення японських рибалок радіоактивним попомом після перших американських пробних експлозій на острові Еніветок на Тихому океані. Індійський внесок підтримали тоді Совети, які запропонували вилучити генеральну заборону в ділянці експериментальних вибухів всякої адрової зброї, так само, як уже раніше вони пропонували вилучити генеральну заборону взагалі щодо користування „добробом для масового винищування“. Однак в обох цих випадках Совети зовсім промовчали справу контрольною системою, яка могла б перевіряти, щоб усі договірні сторони трималися тієї заборони, а не тільки західні держави, що мають атомову і водневу зброю. Неру тепер бупіть підбадьореним кампанією демократичного кандидата на президента Стивенса, що йде по тій самій дорозі.

Американський літак розбився в підбугуновій околиці

Кристчер, Нова Зеландія. В середу цього тижня шість американських військових літаків полетіли на південь в Антарктику, в обшир Мек Мердо, досліджуючи вже американське експедицією, що підготувалася вилетіти своїх дослідів на наступний Міжнародний Геофізичний рік. Вони щасливо перелетіли лет на просторі 2,250 миль, але, приземлюючись на льодом покритому примітивному летовищі, один з літаків розбився, при чому три його члени загинули, включно з пілотом, згинувши, а п'ять було ранених. Командант цієї експедиції, контрамірал Джордж Дж. Дюфел прилетів був туди із Нової Зеландії вже день раніше. Впродовж підбугуновій зими, яка саме тепер там скінчилася, перебувало на тій американській базі 166 американців, які старалися утримати льодове летовище у справі доброго стані. Кіраяз під час приземлювання літаків шаліла над летовищем сніговиця.

Знову зійдеться Рада Безпеки для Ізраїлю

Об'єднані Нації. — Рада Безпеки Об'єднаних Націй була скликана на п'ятницю 19 ц. м., щоб радити над скаргою Йорданії проти Ізраїлю за наїзд Ізраїлю на йорданську територію в четвер минулого тижня, при чому за одними інформаціями загинуло 25 йорданців, за іншими 37. Напередодні того засідання генеральний секретар Об'єднаних Націй Даг Гаммершильд передав Раді Безпеки листа від себе, в якому звертає увагу, що Ізраїль, виступивши з мішаюю військовою Ізраїльсько-Йорданською комісією, яка діяла під проводом репрезентата Об'єднаних Націй для береження по-

В СВІТІ

● Королева Єлизавета II на тиснула вілья, який включено енергію з першої у світі атомової електростанції в загальноанглійську електричну сіть. Відбулося це на спеціальній церемонії в Кольдер Голлі, де збудовано першу таку „фабрику атомової енергії для мирних цілей“. Йона покищо продукує 28,000 кіловатів, з яких 10,000 включено до загальнонаркової сіті. Англійський уряд планує розбудувати джерела атомової енергії в такій спосіб, щоб у 1975 році світлова енергія, яку вони дають, дорівнювала світловій енергії, добуваної з 40,000,000 тонн вугілля.

● На етапеларні „Запорожсталь“, в Україні, від 1 січня 1957 року мають вестися в СССР 7-годинний робітничий день, при 6-ти днях праці в тижні. Ця „революційна реформа“ в совєтському царстві, яка дасть робітникам 42-годинний тиждень праці, буде переведена на основі ухвали, проголошеної на останньому з'їзді комуністичної партії СССР в Москві. Директором цієї сталеларні є інж. Упро, який під час останньої війни приїздив був до ЗДА, щоб оглянути сталеларні в Пітсбургу, Бірмінгемі й ін. Він говорить по-англійськи.

● Вулфіцям Вільям промаршрував великий похід австрійських організації з цілю Австрії за протестантизмом транспарантами проти анімалістичної політики італійського уряду в Південному Тиролі, де живуть австрійці. Демонстранти в сел у халі проітестували, промови, вилучені до них речники. Південний Тироль із сходів віднесеного парламенту.

● Ічіро Гатоюма, японський прем'єр, який від 1951 року має спаралювану ліву руку і який тепер перебуває в Москві на надзвичайно прихрих переговорах у справі миру з більшовіками, часто говорить із своїми найбільшими співробітниками про — сий чудовий сад із трояндами в Токио. Його тут за трояндами було, мовляв, одною з причин, що присприяло його відхід з публічного життя. Гатоюма 73 роки. Рівно 50 років тому він уперше став парламентарним послом.

● Жак Шкапар, французький дослідник морських глибин, занурився минулої середи в італійського берега в Середземне море на глибину 12,467 сит. Рекордову глибину, до якої занурився в 1954 році дав французьких морських старшин, було 13,288 сит.

ПРАЦЯ
• HELP WANTED—MALE •

МІСЦЯ ДІЯ
ПРОДАВЦІВ
І ПРОДАВЧИЦЬ
МУЖЧИН
ДО ГУРТІВНИ
ЖІНКИ
ДО ГУРТІВНИ
ЗА "FOUNTAIN"
ДО КУХНІ
ДО БЮРА
МУЖЧИН
ДО МАГАЗИНІВ

ПРАЦЯ НА ЦІЛИЙ ДЕНЬ
або
КІЛЬКА ГОДИН.

Також на кілька годин
ДІВЧАТА І ЖІНКИ.
Голос. 9-рано до 5 по пол.
від понеділка до суботи.

S. S. KRESGE
MID ISLAND
SHOPPING CENTER
HICKSVILLE, L. I.

ПРАЦЯ
• HELP WANTED—MALE •

Пошукуємо доброго ФРИЗЕРА
до Вашингтону, не потрібно
фрізюерського свідоцтва. Гаран-
тується \$80.00 на тиждень. Зго-
лошується:

406 Constitution Ave., N.E.
Washington 2, D. C.
Тел.: LI 6-7986

ПОТРІБНО
БУЧЕРА.

Що знає рубання волонного і ве-
прного м'яса та може його
продавати. Обов'язково знання
англійської мови.

Платня за умовою.
KOW ROM MARKET
595 Flushing Ave.
Brooklyn, N. Y.

КРЕСЛЯР, прецізійний й інст.
Муєть знати американські ме-
тоди. Елекар, приладди. Кон-
струкційний апарат; елекр кру-
гоббг, муєть доказати знання
креслярства. Індустріальний і
військовий асентент. Муєть
перекласти "Cover, security regula-
tions". Добрі умов. праці. Праця
близько дому. Платня віднов. до
досвідчу. Пишіть Р. О. Box 167
Great Neck, L. I., або тел. Hunter
2-8480.

The
Billings & Spencer
Company

потребує
DROP FORGERS
FORGER'S HELPERS

ПЛАТНІ СВЯТА
ПЛАТНІ ВАКАЦІЇ
Забезпечення на життя
від нещасливих випадків і
госпіталізації

Insurance Plan.
Інформуватись:
Employment Office
1 Laurel St.
HARTFORD, CONN.

МУЖЧИНА
до миття посуду.
8 год. праці 6 днів.
Телеф.:
SPencer 9-5658 після 8-год. веч.
від п'ятниці до вітряка.

МАШИНІСТ
періодичний до експеримен-
тальної машинної фабрики. По-
стійна і ціла праця. Досвід.
відповідна платня. Муєть бу-
ти горизонтальним ЗДА.
OREgon 5-1384

AUTOMATIC
машинний оператор
"set up men".
Всі користи. Надвиселю
години.
G. M. CO., Mfg., Inc.
43-24 21 St., Long Island City
ST 4-2400

PROFESSIONALS

DR. ANNA MESSING
ЛІКАР З ВАРШАВИ
Косметика, лікарське ушу-
вання всіх видів пера, зазлого по-
лосся, зморшок, "Facial Up-
lift" без операції.
Примієте щеза умов.
Телеф.: Plaza 7-1282
130 West 57 St. New York City

ПРАЦЯ
• HELP WANTED—MALE •

ПАНТОГРАФ
ГРАВІРУВАЛЬНИК
Досвідчений.
Всі користи. Платня вакації.
Басова платня.
Rutherford, N. J.
Geneva 8-1150

МАШИНІСТ—БУДІВНИЧІП
елекар, сполучення, машинний і
монтажні частини до змачинних
і спеціальних машин. Головне,
щоб змія працювати самостійно.
Tromatic, 1881 Park Ave. N. Y.
SA 2-0075

МЕТАЛЕВИЙ
ТОКАР
з досвідом при атомній.
Телефонувати:
Market 3-2895
Newark, N. J.

МАШИНІСТ
1-класний.
Надвиселю години.
добри умовни праці.
Broox Tel.: CY 5-7057

СТОЛЯРІ
Досвід при роботі меблів.
OLD WORLD CRAFTSMEN
76 Midland Pl.
Tuckahoe, N. Y.
SP 9-1910

ПРАЦЯ
• HELP WANTED—MALE •

FARMS FOR SALE
НА ПРОДАЖ
10-акр. курча фабрика, повний 4-
класний дім з ланцюгом і нероз-
будованим підвалом, модер-
ний, електрика, телефон. Також
китиця. Забудована на 2000
кур. Близько шосе. 11. TRISTAN,
31 Acres Dr., Hamilton Sq., N. J.
Tel. JU 7-9039 Trenton.

BUSINESS OPPORTUNITY

ДЕЛКАТЕСЕН
І ГРОСЕРІЯ
в Glendale, N. J.
Добрий бізнес,
з 6-ми. помешканням.
Телефонувати:
HE 3-7120

ГРОСЕРІЯ
І ДЕЛКАТЕСЕН
повні товари.
Досконалі клієнти.
Добра нагода для відповідної
людини.
Телеф. HE 3-2310

CANDY-LUNCHEONETTE
Досконалі українсько-поль-
ська їдальня.
Близько шпиталю; школи
і театру.
\$800-900 тиждень.
AL 4-9260

ЛАНЧОНЕТА
досконалі положення, тепер дає
\$800-\$1,000 тиждень. Легко мож-
на поблизити. Рент \$160, ліз
на 5 р. Життя тільки \$10,500.
Телеф. між 8-12 A.M.
MO 9-9041

ДЕЛКАТЕСЕН — досконалі
клієнти, заснов. тому 20 р. Те-
пер дає \$850 тиждень. Молоді
евергіна людина легко може
поблизити. Рент тільки \$100,
включ. 5 кімнат і огрівання. На
скорій продаж з стратого.
AP 7-0070

На продаж
ГРОСЕРІЯ
Делікатесен і Ланчонета
разом, близько фабрики і
телевізійної станції, де пра-
цює коло 15-сот людей.
Добре вироблений бізнес
надається для двох спів-
підів. Голоситесь:
218 East 5th Street
New York City

БУЧЕРНЯ
до випайку між A & P і Smilens.
з алаштуванням або без.
Чудова нагода.
Boston Road & 214 St., Bronx
CY 3-5555

ІДУОВЕ положення при дорозі
при голові, ліній в Comstock,
ліз. нов. мотоло, Внутрі міє-
з новими комплетними "char-
coal" печами і "custard" стен-
даль. Чудова нагода для досвід-
ченого, щоб відкрити ресторан
або "Charcoal Broil Inn". Без по-
середництва. PO 7-3488.

ПЛАТНІ У ЛЕГЕНІ СПОСІБ
КУПУНТИ СВОЙ БОНД
ЧЕРЕЗ НЕПРОД СЕНВІНГО

ВІЗНЕСОВІ НАГОДИ
DINER — дозвол на лізю на
місці. Досконалі рухливий міє-
заснований 25 р. Річно понад
\$100,000. 5/4 днів. Довгий ліз,
легкі сплати. Чудова нагода
для фахового. Життя тільки
\$28,500. Телеф. EX 2-9446 —
2-30-4-20 по пол.

РІЗНЕ
FOR SALE
НОВІ І ДІШО УЖИВАНІ
мужеські убрання, плаші, чере-
вики, галетерія — для себе і
для висилки за океан по дуже
узірковим цінам.
Безлатіт попракки.
LUTA CLOTHING
599 W. 187th St. (off St. Nicholas
Ave.), I.R.T. 191st, Bronx, N. Y.

REAL ESTATE
HOUSES FOR SALE
НОВИЙ ДІМ на продаж в доб-
рім стані. Всі вигоди, пар. огрі-
вання. 4 кімнати, пиничі і під-
дашша, 1/2 акра землі, близ. PO-
BA Фарм, Casville, N. J. По де-
шевій ціні.

Тумченко Sam
Tel. Lakewood 6-0092J2 або M1

12 King St. off Prince, Freeport,
L. I. Гарний "Cape Cod" дім у
Freeport, 2 спальні і кімнати,
віднов. на канцелярню, плеканий
город, 2 модер. лазнички, в до-
мі Аманда холодування, холоду-
вання, маш. до прання і інш. на
скор. продаж. Відкриття веран-
да, висхід при 21 on Southern
State Parkway. Продаж з стратого.
— виїжджає на Флориду.
Зараз до зайняття. Без посре-
дництва. Власн. FR 9-7727.

В ділянці Moshulu Parkway,
наріж. положення (Key prop-
erty), 12 кімн. мур. дім з додат.
апартаментам. Нова система во-
допроводу, паров. олія, огрі-
вання. Прибудований гараж на
2 авто. Надається для професі-
оналів. Власник відходить на
америтурі. Варто оглянути.
—
OL 2-6996
або писати Box 016, Rm. 830,
11W. 42nd St., New York City

VALLEY STREAM — "Cape Cod"
наріжний дім, 5 кімн., підлаш-
ня з меблями, плашот підвал
з меб., елекр. печі, холід.
"formica" стіни, спід. ніжк, го-
лів. лазничка, гараж на 2 авто,
мур. patio 16'x11' авар. залізк.,
алом. дашки над вікна. Пар-
солі і город компетит. гор. при-
ладди, гар. вид. Олив. огріван.
і т. д. Відп. для професіоналів.
\$23,000. Вечор. LO 1-8309.

BUILDING MATERIALS
ІДАНО — мієні з крученої со-
ни, талети, 7 ft. довж. за 24½¢
sq. ft. Інш. так дешево як 15¢ за
sq. ft. Sheet Rock від 5¢ sq. ft.
ACE LUMBER SUPPLY CO.
32-02 Astoria Blvd., Long Island C.
RA 8-5660

МЕТА українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ВІСНІСТІА МЕДАЛІК
Матері Волон Нует, Помоч
з 14 К. золота

АРБА
48 E. 7 St., N. York
(тел. GU 3-3550)
НИТКИ DMC
Гуртом та деталічно

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелірна
і ювелірна
236 E. 14th St., New York, N.Y.

ПІЗНОВИ
Українська
ювелі